



保良局
PO LEUNG KUK

季刊

2022 年
9-12 月號

保良局西營盤護老院暨長者日間護理中心



地址：香港西營盤第一街 8 號地下至五樓

電話：2796 3166 傳真：2796 3177

電郵：syphome@poleungkuk.org.hk

督印人：李玉芬 主編：王安妮、羅沛玲



大家可以掃描
QR CODE
進入本院網頁

院長的話

親愛的老友記，家屬及同事：

我是院長李玉芬姑娘，很高興調派到西營盤護老院為長者服務。

於安老服務十多個年頭，最滿足就是見到長者的笑容，一個微笑對我們來說是很大的鼓勵。

於第五波疫情期間，本院經歷很大的挑戰。在這段艱難的時期，各同事充分發揮團隊精神，迎難而上，堅守崗位，守護老友記。 疫情期間十分感激長者及家人的慰問和體諒。

長者是我們的家人，最重要是大家開開心心、健健康康、平平安安！同事的努力及付出絕對是值得的。

我會盡力與西營盤團隊疫境同行，提升護理質素，與家人保持良好及緊密的溝通，共同為長者塑造美好的安樂窩。

祝各位身體健康、愉快！

李院長



副院長的話

大家好，我是副院長鄭兆富。很高興加入了西營盤護老院這個大家庭，眨眼間已經在此服務了一年，在嚴峻的疫情下醫護同事面對艱難的挑戰，大家都互助互勉，同心協力，與老友記共渡時艱，令我十分感動。我與各位同事必謹守崗位，致力提升醫護團隊的護理質素。希望將來能夠與大家有更多機會交流，合力造福長者。

祝大家身體健康，生活愉快

鄭副院長



歡迎新成員

歡迎以下同事加入西營盤大家庭：

我是新到職的註冊護士羅秋生，很高興能加入西營盤這護老院及為院舍長者提供服務。我希望老友記們能在院舍裡開開心心渡過每一天，享受到良好的護理及照顧。



護理主任 羅秋生



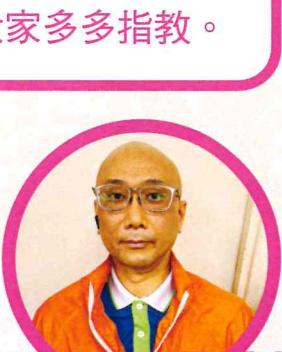
職業治療師 蔡芍筠

大家好！我是職業治療師蔡姑娘。我很高興能夠加入西營盤護老院的大家庭，並能認識到院舍和日間中心的每一位長者。我會努力照顧各位長者，務求每位都能得到適切的治療。



護理員 王偉樂

我是護理員王偉樂，很高興加入保良局這個大家庭。希望今後我能將我所學到的技能及知識在這裡發揮和運用，盡我所能照顧院舍的每一位老友記，讓老友記們可以開開心心在院舍生活。



護理員 余秋娥

我是護理員余秋娥，非常榮幸可以加入西營盤這個大家庭，令我有機會參與安老服務，服務長者。希望我在這裏可以學習到更多有關照顧長者身心健康的知識，並應用在長者身上，及與家屬建立良好的關係。請大家多多指教。

我是司機兼維修員許建華，老友記都叫我阿華，很高興可以加入保良局大家庭為老人家服務，護送我們最尊敬的老人家。



司機兼維修員 許建華

歡迎新院友：

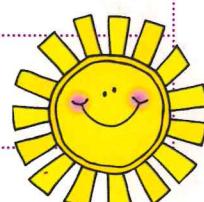
三樓

尹秀好婆婆 尹桃枝伯伯 簡美玲婆婆 黃國良伯伯 吳炳光伯伯 吳簡淑珍婆婆
鄒四妹婆婆 劉寶玉婆婆 謝麗蓉婆婆 譚玉蘭婆婆

五樓

蘇志剛伯伯 李煥蓮婆婆 陳若梅婆婆 杜樹梅伯伯 唐能伯伯
李思進伯伯 黃偉權伯伯 陳騰文伯伯 曾小玲婆婆 丁素清婆婆

歡迎各位新院友及新會員加入保良局這個大家庭，
期望日後與大家共渡歡樂時光，共同建構集體回憶。



護理及康健服務

是次「第五波」疫情嚴峻，院舍約九成院友及約一半員工感染2019新冠病毒，其中送往亞洲博覽館檢疫中心，在隔離期間染疫的院友則有三十多位。

院舍嚴謹抗疫：

1. 提升感染控制措施

塗層消毒殺滅病菌每180日噴灑一次



2. 空氣過濾儀

全院一共44台，分別擺放樓層房間及大廳、日間中心、物理治療部、員工更衣室。



3. 接種「2019冠狀病毒病」疫苗

院舍鼓勵院友參與疫苗接種計劃。

院舍一直積極地與負責外展疫苗接種的醫療機構聯繫，

現時院舍已有超過八成長者接種了兩針或以上的新冠疫苗。



增繕服務

微波爐



- 院舍更換全部微波爐，分別安裝於二、三及五樓小廚，給予日間會員 / 院友使用

智慧型自動感應垃圾筒桶



- 自動感應開蓋，3秒自動關蓋免觸摸乾淨衛生
- 衛生免髒手，避免細菌交叉感染

抽濕淨化機



- 內存量 20 公升
- 抽濕淨化，達致淨濾全護，全年適用
- 五重淨化抗菌，全方位對抗細菌、病毒，效能高達 99.99%*

移動座地式冷暖空調



- 安裝於樓層大廳令空氣更流通
- 2合1冷暖功能，令長者舒適

「回味」流心軟餐

保良局以人为本，重視長者的生活質素。由2014年開始，本局專業團隊引入創新元素，用心製作色、香、味、形俱全的流心軟餐，將不吸引的糊蓉餐變成有形又美味的「回味」流心軟餐，提升吞嚥困難人士的餐膳質素，讓長者享受「吃得到的窩心」。服務使用者吃得開心，亦能吸收足夠營養，情緒亦見改善。



惠卿婆婆：
我無牙都食到，哈哈！



兆錯伯伯：
今日有雞翼同埋
西蘭花做晚餐。



鄧婆婆：
等我試清楚先。



賽香婆婆：
嘩！好味道呀似足我
咁香噴噴！



玉鉢婆婆：
一齊嚟做冬呀，一齊食呀！

活動及輔導服務

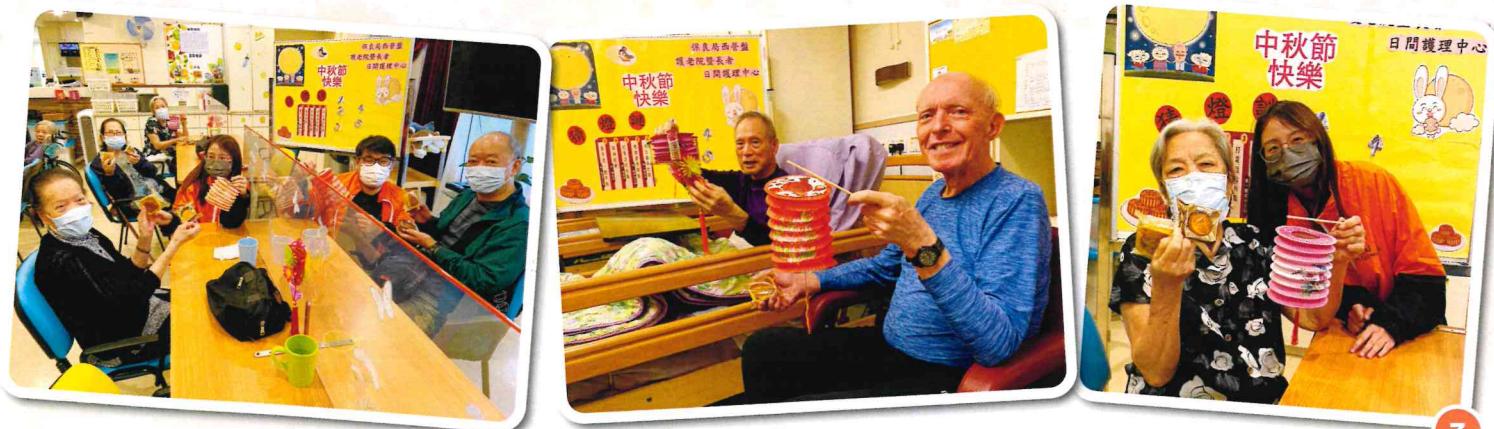
父母親節獻花拍照活動

在一年一度的父母親節，特意為各位院友獻上康乃馨拍照留念，感激他們獻出偉大的愛，院友們都笑得合不攏嘴。山之高，高不過母親的慈愛；海之深，深不過父親的疼愛；情之濃，濃不過父母親的關愛；願天下的父母親健康快樂。



中秋老友記猜燈謎

中秋佳節，社工組舉辦猜燈謎活動，考考老友記智慧，一齊動腦筋。



長者日 - 蒙著嘴說愛你（口罩送贈）

院舍特意為長者們搜羅多款特色口罩，使長者每天都保持「新型像」。



慶祝香港回歸 25 週年

長者手持國旗及區旗一同慶祝回歸 25 週年這別具意義的日子。



智能機器人 TEMI

社工組與長者介紹 TEMI 機械人的功能和使用方法。TEMI 機械人可以點播懷舊歌曲，回答問題，跟隨功能，設計地圖等等，是一部充滿趣味的電子機械人。大家跟着機械人一起拍手高唱，充滿和諧的氣氛。



院舍防疫探訪

在疫情下，探訪措施必須嚴謹把關，我們特別設立了玻璃探訪、有限度探訪和視像探訪，務求令家屬和院友仍然可以緊密維繫，同時又能保障各位的健康。



視像探訪



玻璃探訪



特別探訪



宗教義工運動活動

義工於疫情下未能到訪院舍，但本院一直著緊院友之靈性健康，故一直保持與友好宗教團體合作，如恩言堂，每月安排兩次以視像形式為院友進行福音分享及個別禱告，讓院友在疫情下亦能維持與宗教之聯繫，得到心靈慰藉。



回憶中的味道 - 尋找兒時小食

食物可以只是填肚，但當它與時間結合，便好像有了自己的生命，去譜出生命的樂章，每道美食，都留下歲月的痕跡，每樣食物，都好像有自己的記憶。



使用約束物品 - 牝板介紹

認知能力下降的長者，有機會做出傷害自己或他人的行為，例如拔鼻胃飼喉、尿喉、氧氣喉、爬床欄、作出攻擊性行為等。院舍會先尋求各種處理方法，轉介不同醫護專業，安排藥物、行為治療及改善環境等，盡量避免使用約束物品。當其他方法無效，最後才會選擇使用約束物品。

高背椅加牴板

對象：認知能力下降，坐立及站立平衡力差，有自行起立行為的長者。

功能：牴板除了日常可供擺放物品和餐膳外，也能防止長者因自行起立而跌倒。



紓緩治療：香薰治療

香薰治療是一種自然療法，主要特色為以天然芳香植物精油，通過水或天然植物油為稀釋媒介，透過皮膚吸收及/或鼻吸入法將由植物萃取的精油之揮發性有效成份導進體內。

使用純正精油作香薰治療是安全的，芳香療法並無副作用。

患有認知障礙症的長者隨著認知功能的下降，情緒困擾和行為問題亦會增加。香薰治療可紓緩認知障礙症患者的情緒。

使用芳香療法按摩對長者的情緒有鎮靜效果。

香薰治療亦可令長者白天整體覺醒的情況持續改善及增加晚上睡眠時間。

職員為已接受評估之長者進行定期治療。



重標成功！

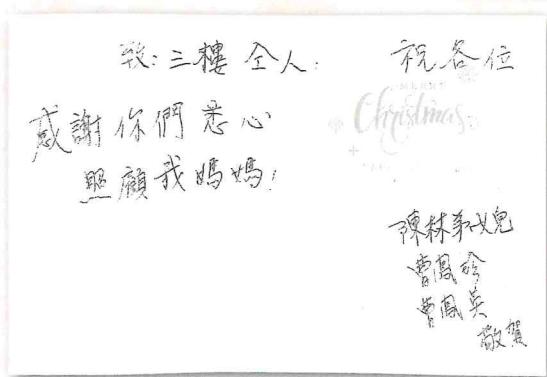
根據社會福利署制訂，合約院舍。營運權為期十年，十年後需重新公開招標。

感謝各位家屬對本局安老服務的支持，安排長者入住西營盤護老院暨長者日間護理中心宿位。

院舍十年經營權將於二零二三年三月三十一日結束，於年底獲社會福利署通知，本局獲批新的合約，繼續為長者服務，新營運期合約於二零二三年四月一日至二零二八年三月三十一日。

新營運期合約之非資助宿位，將按新的住宿收費，但考慮到現有非資助位長者及家屬需時適應及過渡，對現居於院舍內之長者每月宿費特設凍結期六個月，維持於舊有宿費水平至二零二三年九月三十一日。

家屬感謝欄



Dec. 13, 2022
To whom it may concern,
I am the family member of Li See Tsim (李思進, bed #5026).
I am writing to show our appreciations to all the staff working
at the 5th floor of Po Leung Kuk Sui Kai Ping Shan Elderly Home
who have taken good care of Li See Tsim since he moved in
in mid July 2022.
We also want to say special thanks to Mr. To (杜先生). Because
Li See Tsim was going to attend his daughter's wedding ceremony
on Dec 11, 2022, Mr. To had paid lots of attentions to all the
details to ensure Li See Tsim can attend the ceremony in a
smooth and timely way.

Many thanks and best regards,

Elin gfo

Elin gfo

謝家偉
高級服務經理(安老)

謝謝您們的鼓勵！

溫馨提示

- 長者或家屬請於每月五號或之前繳交院費 / 日託費，並由職員即時發出院方之正式收據。
- 院友或家屬須確保院友有足夠零用金以繳付購物及雜費支出，如零用金不足，院舍難以繼續替院友代購日用品。
- 每日派藥時間為 07:15-08:30；11:30-12:30；16:30-17:45 及 19:00-19:30。為免影響護士派藥，請避免於以上時間致電樓層護士。
- 院舍訂購長者用品，會向價格最低的供應商訂購，該供應商如未能提供貨品（例如：缺貨、船期不穩等），院舍會依第二低價的供應商訂購，恕不作另行通知。

意見反映

如對本院或日間護理中心服務有任何查詢、意見或建議，可即時向當值職員提出。閣下的意見有助我們持續改善、提昇服務質素，日臻圓滿，感謝支持。

本院負責人	李玉芬姑娘 營運經理
電話	2796 3166
傳真	2796 3177
電郵	syphome@poleungkuk.org.hk
地址	香港西營盤第一街 8 號地下至五樓



保良局
PO LEUNG KUK

保良局西營盤護老院暨長者日間護理中心
香港西營盤第一街 8 號地下至五樓

郵票

印刷品